

INFORMATOR

**o egzaminie gimnazjalnym z języka rosyjskiego
przeprowadzanym od roku szkolnego 2008/2009**

Warszawa 2007

Informator przygotowała Centralna Komisja Egzaminacyjna w Warszawie we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Spis treści

Wprowadzenie	1
Podstawy prawne egzaminu	2
Opis egzaminu	3
Opis zestawu egzaminacyjnego	5
Opis kryteriów punktowania	5
Opis zakresu egzaminu	6
Standardy wymagań egzaminacyjnych z wyjaśnieniami dla ucznia (słuchacza)	6
Zakres struktur leksykalno-gramatycznych	9
Tematyka tekstów stanowiących podstawę zadań egzaminacyjnych	15
Przykładowe zadania egzaminacyjne	16

Wprowadzenie

Do umiejętności szczególnie ważnych i przydatnych w życiu należą kompetencje z zakresu języka obcego nowożytnego. Stąd od roku szkolnego 2008/2009 wprowadzono obejmującą je trzecią część egzaminu gimnazjalnego. Wyniki uzyskane z tej części egzaminu, podobnie jak wyniki z części humanistycznej i matematyczno-przyrodniczej, pomogą absolwentom gimnazjów w wyborze szkoły odpowiadającej ich umiejętnościom i ambicjom, a analizowane z uwzględnieniem kontekstów kształcenia, ułatwią opracowanie indywidualnych zaleceń dotyczących dalszej edukacji.

Niniejszy informator adresowany jest przede wszystkim do nauczycieli, uczniów i ich rodziców. Zamieszczamy w nim niezbędne informacje o uregulowaniach prawnych i organizacyjnych dotyczących egzaminu z języka obcego, przytaczamy standardy wymagań egzaminacyjnych, przedstawiamy struktury leksykalno-gramatyczne, które mogą wystąpić w zadaniach egzaminacyjnych lub tekstach stanowiących ich podstawę, przybliżamy tematykę tych tekstów. W informatorze zamieszczamy również przykładowe zadania, które ilustrują kolejne standardy, oraz zwięzły opis kryteriów punktowania odpowiedzi udzielanych przez uczniów.

Pragniemy przy tym podkreślić, że szkolne ocenianie nie powinno zostać podporządkowane i całkowicie uzależnione od wymagań egzaminacyjnych. Prowadziłoby to do zubożenia sposobów oceniania i miałoby niekorzystny wpływ na kompetencje językowe gimnazjalistów.

Mamy nadzieję, że ogłaszany przez nas informator ułatwi przygotowanie do egzaminu gimnazjalnego z języka obcego nowożytnego i życzymy uczniom, ich rodzicom i nauczycielom satysfakcji z uzyskanych wyników.



Dyrektor Centralnej Komisji Egzaminacyjnej

Podstawy prawne egzaminu

Podstawą prawną regulującą zasady przeprowadzania egzaminu gimnazjalnego z zakresu języka obcego nowożytnego są następujące rozporządzenia wydane zgodnie z przepisami *Ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty* (DzU z 2004 r., nr 256, poz. 2572, z późn. zm.):

- *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków i sposobu oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy oraz przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów w szkołach publicznych* (DzU nr 83, poz. 562, z późn. zm.)
- *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 18 stycznia 2005 r. w sprawie warunków organizowania kształcenia, wychowania i opieki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnych oraz niedostosowanych społecznie w przedszkolach, szkołach i oddziałach ogólnodostępnych lub integracyjnych* (DzU nr 19, poz. 167)
- *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 18 stycznia 2005 r. w sprawie warunków organizowania kształcenia, wychowania i opieki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnych oraz niedostosowanych społecznie w specjalnych przedszkolach, szkołach i oddziałach oraz w ośrodkach* (DzU nr 19, poz. 166)
- *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 10 sierpnia 2001 r. w sprawie standardów wymagań będących podstawą przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów* (DzU nr 92, poz. 1020, z późn. zm.)
- *Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 26 lutego 2002 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół* (DzU nr 51, poz. 458, z późn. zm.).

Opis egzaminu

Egzamin gimnazjalny z zakresu języka obcego nowożytnego, przeprowadzany od roku szkolnego 2008/2009, stanowi trzecią część egzaminu gimnazjalnego. Obejmuje wiadomości i umiejętności z zakresu języka obcego nowożytnego ustalone w standardach wymagań będących podstawą do przeprowadzania egzaminu w ostatnim roku nauki w gimnazjum.

Uczeń (słuchacz) przystępuje do części trzeciej egzaminu gimnazjalnego z jednego z następujących języków: angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, niemieckiego, rosyjskiego i włoskiego – z tego języka, którego uczy się w szkole jako przedmiotu obowiązkowego.

W przypadku gdy uczeń uczy się w szkole więcej niż jednego języka obcego nowożytnego jako przedmiotu obowiązkowego, jego rodzice (prawni opiekunowie) składają dyrektorowi szkoły pisemną deklarację o przystąpieniu ucznia do egzaminu gimnazjalnego z zakresu jednego z tych języków. Analogiczny dokument składa dyrektorowi szkoły słuchacz, który uczy się w szkole więcej niż jednego języka obcego nowożytnego jako przedmiotu obowiązkowego. Złożenie wspomnianych deklaracji musi nastąpić nie później niż do dnia 20 września roku szkolnego, w którym jest przeprowadzany egzamin. Informacje o języku, z którego uczeń (słuchacz) przystąpi do egzaminu gimnazjalnego, przewodniczący szkolnego zespołu egzaminacyjnego dołącza do listy uczniów (słuchaczy) przystępujących do egzaminu, którą przesyła (w formie elektronicznej) dyrektorowi okręgowej komisji egzaminacyjnej w terminie ustalonym przez dyrektora OKE, nie później jednak niż do dnia 30 listopada roku szkolnego, w którym jest przeprowadzany egzamin.

Egzamin z języka obcego nowożytnego odbywa się w kwietniu, w trzecim kolejnym dniu egzaminu gimnazjalnego. Trwa 90 minut. Rozpoczyna się z chwilą zapisania w widocznym miejscu przez przewodniczącego zespołu nadzorującego czas rozpoczęcia i zakończenia pracy. Dla uczniów (słuchaczy) z odpowiednio potwierdzonymi specyficznymi trudnościami w uczeniu się, uczniów posiadających orzeczenie o potrzebie indywidualnego nauczania oraz uczniów chorych lub niesprawnych czasowo może zostać przedłużony na podstawie właściwych opinii, orzeczeń lub zaświadczeń, nie więcej jednak niż o 45 minut.

W czasie trwania egzaminu każdy uczeń (słuchacz) pracuje przy osobnym stoliku, a stoliki są ustawione w jednym kierunku, w odległości zapewniającej samodzielność pracy uczniów (słuchaczy). Do sali egzaminacyjnej nie można wносить żadnych urządzeń telekomunikacyjnych ani korzystać z nich w tej sali. W czasie trwania egzaminu uczniowie (słuchacze) nie powinni opuszczać sali. W szczególnie uzasadnionych przypadkach przewodniczący zespołu nadzorującego może zezwolić uczniowi (słuchaczowi) na opuszczenie jej po zapewnieniu warunków wykluczających możliwość kontaktowania się ucznia (słuchacza) z innymi osobami, z wyjątkiem osób udzielających pomocy medycznej. W czasie trwania egzaminu uczniom (słuchaczom) nie udziela się żadnych wyjaśnień dotyczących zadań ani ich nie komentuje.

Nad przebiegiem egzaminu czuwa zespół nadzorujący. W przypadku stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez ucznia (słuchacza) lub zakłócania przez niego prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym uczniom (słuchaczom) przewodniczący szkolnego zespołu egzaminacyjnego przerywa i unieważnia egzamin tego ucznia. Egzamin zostaje także unieważ-

niony w przypadku stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez ucznia (słuchacza). W obu przypadkach unieważnienia egzaminu uczeń (słuchacz) przystępuje do niego ponownie w terminie ustalonym przez dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, nie później jednak niż do dnia 20 sierpnia danego roku, w miejscu wskazanym przez dyrektora OKE. Nieprzystąpienie do egzaminu w tym terminie powoduje konieczność powtarzania przez ucznia (słuchacza) ostatniej klasy gimnazjum i przystąpienia do egzaminu w następnym roku.

Także uczeń (słuchacz), który z przyczyn losowych lub zdrowotnych nie przystąpił do egzaminu w ustalonym terminie albo przerwał ten egzamin, przystępuje do niego w dodatkowym terminie ustalonym przez dyrektora CKE, nie później jednak niż do dnia 20 sierpnia danego roku, w miejscu wskazanym przez dyrektora OKE. Uczeń (słuchacz), który nie przystąpił do egzaminu w terminie do dnia 20 sierpnia danego roku, powtarza ostatnią klasę gimnazjum oraz przystępuje do egzaminu w następnym roku. Tylko w szczególnych przypadkach losowych lub zdrowotnych, uniemożliwiających przystąpienie do egzaminu w terminie do dnia 20 sierpnia danego roku, dyrektor OKE, na udokumentowany wniosek dyrektora szkoły, może zwolnić ucznia (słuchacza) z obowiązku przystąpienia do egzaminu gimnazjalnego.

Z egzaminu z zakresu języka obcego nowożytnego są zwolnieni także (na podstawie zaświadczenia stwierdzającego uzyskanie tytułu laureata lub finalisty) laureaci i finaliści olimpiad przedmiotowych oraz laureaci konkursów przedmiotowych o zasięgu wojewódzkim lub ponadwojewódzkim, organizowanych z zakresu danego języka. Takie zwolnienie z trzeciej części egzaminu gimnazjalnego jest równoznaczne z uzyskaniem z niej najwyższego wyniku.

Egzamin gimnazjalny z zakresu języka obcego nowożytnego ma formę pi-semną. Przed jego rozpoczęciem każdy uczeń (słuchacz) obecny w sali egzaminacyjnej otrzymuje od członka zespołu nadzorującego zestaw zadań i kartę odpowiedzi, następnie sprawdza, czy są one kompletne. Ewentualny brak w zestawie zadań lub brak karty odpowiedzi zgłasza przewodniczącemu zespołu nadzorującego, po czym otrzymuje nowy zestaw zadań z nową kartą odpowiedzi. W dalszej kolejności, ale jeszcze przed rozpoczęciem egzaminu, na zestawie zadań i karcie odpowiedzi umieszcza się kod ucznia (słuchacza) nadany przez OKE. Uczeń (słuchacz) nie podpisuje natomiast ani zestawu zadań, ani karty odpowiedzi.

Na pierwszej stronie zestawu egzaminacyjnego znajduje się instrukcja dla ucznia (słuchacza). Należy się z nią zapoznać, gdyż zawiera ona zapisy dotyczące postępowania podczas rozwiązywania zadań, np. wskazuje na sposób zapisywania udzielanych odpowiedzi.

Po zakończeniu egzaminu prace uczniów (słuchaczy) sprawdzają i oceniają odpowiednio przeszkoleni egzaminatorzy powołani przez dyrektora OKE. Za pełne i poprawne wykonanie wszystkich zadań uczeń (słuchacz) może uzyskać maksymalnie 50 punktów. Wynik egzaminu ustala komisja okręgowa na podstawie liczby punktów przyznanych przez egzaminatorów. Jest on ostateczny.

Na wniosek ucznia lub jego rodziców (prawnych opiekunów) albo słuchacza sprawdzona i oceniona praca ucznia (słuchacza) jest udostępniana uczniowi lub jego rodzicom (prawnym opiekunom) albo słuchaczowi do wglądu w miejscu i czasie wskazanym przez dyrektora OKE.

Opis zestawu egzaminacyjnego

Zestaw egzaminacyjny składa się z różnego rodzaju zadań zamkniętych i otwartych.

Wśród zadań zamkniętych mogą wystąpić np.:

- zadania wyboru wielokrotnego, w których uczeń (słuchacz) wybiera poprawną odpowiedź spośród kilku podanych propozycji
- zadania typu „prawda – fałsz”, w których uczeń (słuchacz) stwierdza zgodność (lub niezgodność) zdań zawartych w zadaniu z treścią wysłuchanego lub przeczytanego tekstu
- zadania na dobieranie, w których uczeń (słuchacz) łączy ze sobą (przyporządkowuje do siebie) odpowiednie elementy (np. słowa, wyrażenia, fragmenty tekstu, ilustracje).

Wśród zadań otwartych mogą wystąpić np.:

- zadania z luką, w których uczeń (słuchacz) wstawia odpowiednie słowo, wyrażenie, liczbę jako uzupełnienie zwrotu, zdania, fragmentu tekstu
- zadania krótkiej odpowiedzi, w których uczeń (słuchacz) formułuje odpowiedź w formie jednego lub kilku wyrazów albo od 1 do 3 zdań.

Zadania sprawdzają wiadomości i umiejętności zapisane w trzech obszarach standardów wymagań egzaminacyjnych: *odbiór tekstu słuchanego*, *odbiór tekstu czytanego* i *reagowanie językowe*¹. Orientacyjny punktowy i procentowy udział zadań z poszczególnych obszarów przedstawia poniższa tabela.

Obszar standardów wymagań egzaminacyjnych	Liczba punktów możliwych do uzyskania za poprawne wykonanie zadań z danego obszaru	Procent punktów możliwych do uzyskania za poprawne wykonanie zadań z danego obszaru
Odbiór tekstu słuchanego	10	20
Odbiór tekstu czytanego	20	40
Reagowanie językowe	20	40

Podstawę zadań sprawdzających wiadomości i umiejętności z obszaru *odbiór tekstu słuchanego* i części zadań z obszaru *reagowanie językowe* stanowią wysłuchane krótkie teksty (np. komunikaty, instrukcje, dialogi, teksty narracyjne). Są one odtwarzane w sali egzaminacyjnej dwukrotnie wraz z instrukcjami dotyczącymi rozwiązywania związanych z nimi zadań. Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności z obszaru *odbiór tekstu czytanego* i pozostałe zadania z obszaru *reagowanie językowe* są oparte na zamieszczonych w zestawie egzaminacyjnym tekstach (np. tekstach narracyjnych, instrukcjach, listach) lub materiale ikonograficznym.

Opis kryteriów punktowania

Za każdą zgodną z poleceniem, pełną i poprawną odpowiedź uczeń (słuchacz) uzyskuje maksymalną liczbę punktów przysługujących za wykonanie danego zadania. W jednopunktowych zadaniach otwartych podstawowymi kryteriami decydującymi

¹ W wypadku uczniów słabo słyszających i niesłyszających zadania sprawdzają umiejętności i wiadomości zapisane w dwóch obszarach standardów – *odbiór tekstu czytanego* i *reagowanie językowe*.

o przyznaniu punktu są zgodność z poleceniem oraz poprawność językowa lub komunikatywność odpowiedzi (w zależności od sprawdzanej umiejętności). W zadaniach otwartych, za których wykonanie przewidziano więcej niż jeden punkt, o liczbie punktów otrzymanych za wykonanie zadania decydują dwa podstawowe kryteria: zgodność odpowiedzi z poleceniem i jej poprawność językowa. Uczeń (słuchacz) może otrzymać część punktów, jeżeli jego odpowiedź jest zgodna z poleceniem, a popełnione błędy w niewielkim stopniu zakłócają komunikację, natomiast nie otrzymuje żadnego punktu, jeżeli odpowiedź jest niezgodna z treścią zadania (np. nieadekwatna do pytania lub polecenia) albo niezrozumiała (błędy językowe uniemożliwiają komunikację). Dlatego należy uważnie słuchać nagrań, czytać teksty stanowiące podstawę zadań, czytać polecenia (pytania egzaminacyjne) i starannie zapisywać odpowiedzi, zwracając także uwagę na wskazówki dotyczące formy ich udzielania, np. czy mają one być zapisane w postaci zdania, czy wyrazu itd.

Opis zakresu egzaminu

Zakres egzaminu gimnazjalnego z języka obcego nowożytnego wyznaczają standardy wymagań egzaminacyjnych i podstawa programowa kształcenia ogólnego (ogłoszone w stosownych rozporządzeniach). Zamieszczając w poniższej tabeli tekst standardów, każdy z nich opatrujemy krótkim wyjaśnieniem dla ucznia (słuchacza). W dalszej kolejności podajemy zakres struktur leksykalno-gramatycznych oraz tematykę tekstów stanowiących podstawę zadań egzaminacyjnych, zwracając w ten sposób uwagę na te zagadnienia, których opanowanie jest niezbędne do osiągnięcia sukcesu na egzaminie. Struktury leksykalno-gramatyczne traktujemy jako narzędzie służące skutecznej komunikacji, dlatego przedstawiamy je poprzez odpowiednie funkcje językowe i sytuacje komunikacyjne, w których są stosowane.

STANDARDY WYMAGAŃ EGZAMINACYJNYCH Z WYJAŚNIENIAMI DLA UCZNIĄ (SŁUCHACZA)

Standardy wymagań egzaminacyjnych	Wyjaśnienia dla ucznia (słuchacza)
I. Odbiór tekstu słuchanego	
	<p>Trzy pierwsze standardy informują o wymaganiach w zakresie rozumienia słuchanego tekstu.</p> <p>Powinieneś zapoznać się z treścią zadań ułożonych do tego tekstu, aby wiedzieć, na czym skoncentrować się podczas słuchania. Tekst będzie odtworzony dwukrotnie. Słuchaj go uważnie, a następnie rozwiąż zadania zgodnie z poleceniami. Nie zawsze wykonanie zadania wymaga zrozumienia szczegółów, część informacji możesz wywnioskować z kontekstu.</p>

Uczeń:	
1) określa główną myśl tekstu	Wskazanie głównej myśli tekstu jest możliwe po uważnym wysłuchaniu go w całości. Skoncentruj się więc na zrozumieniu, o czym jest tekst, uświadomieniu sobie ogólnego sensu całego nagrania. Temat tekstu może dotyczyć problemu, wydarzenia, postaci, przedmiotu – wokół niego skupia się treść wypowiedzi.
2) określa kontekst sytuacyjny	Podczas słuchania tekstu powinieneś zwrócić uwagę na sytuację, w jakiej się ktoś znajduje lub coś się dzieje, rozpoznać okoliczności przedstawionego zdarzenia (np. określić jego czas lub miejsce), zidentyfikować osoby w nim uczestniczące.
3) stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje; wyszukuje lub selekcjonuje informacje	Powinieneś porównać treści podane w zadaniu z wysłuchanym tekstem i stwierdzić, czy te treści są zawarte w tekście, czy są z nim zgodne, czy niezgodne. Powinieneś także odnaleźć określone informacje, wybrać z tekstu te treści, które spełniają warunki podane w zadaniu.
II. Odbiór tekstu czytanego	
Sześć kolejnych standardów dotyczy rozumienia tekstu czytanego. Warunkiem poprawnego wykonania zadań z tego obszaru standardów jest uważne przeczytanie tekstu. Zrozumiesz go, gdy Twoja znajomość słownictwa i struktur gramatycznych będzie odpowiednio dobra, żeby pojąć jego ogólny sens i odszukać określone informacje. Nie zawsze wykonanie zadania wymaga zrozumienia szczegółów, część informacji możesz wywnioskować z kontekstu.	
Uczeń:	
1) określa główną myśl tekstu	Wskazanie głównej myśli zamieszczonego w teście tekstu jest możliwe po uważnym zapoznaniu się z nim w całości. By trafnie określić, o czym jest tekst, możesz do niego powracać wielokrotnie. Nie musisz wiedzieć, jakie znaczenie ma każdy wyraz – skoncentruj się na zrozumieniu ogólnego sensu, a nie wybranych szczegółów. Temat tekstu może dotyczyć problemu, wydarzenia, postaci, przedmiotu – wokół niego skupia się treść wypowiedzi.

<p>2) określa główną myśl poszczególnych części tekstu</p>	<p>Podczas czytania powinieneś zwrócić uwagę na to, czego dotyczą poszczególne części tekstu. Główna myśl fragmentów tekstu – podobnie jak w wypadku całości tekstu – może dotyczyć problemu, wydarzenia, postaci lub przedmiotu.</p>
<p>3) stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje; wyszukuje lub selekcjonuje informacje</p>	<p>Powinieneś porównać treści podane w zadaniu z przeczytanym tekstem i stwierdzić, czy te treści są zawarte w tekście, czy są z nim zgodne, czy niezgodne. Powinieneś także odnaleźć określone informacje, wybrać z tekstu te treści, które spełniają warunki podane w zadaniu.</p>
<p>4) określa intencje nadawcy tekstu</p>	<p>Aby odczytać intencje nadawcy tekstu, powinieneś zwrócić uwagę na cel, jaki chciał on osiągnąć, rozpoznać zamiar lub motyw, który skłonił go do sformułowania danej wypowiedzi.</p>
<p>5) określa kontekst sytuacyjny</p>	<p>Czytając tekst, powinieneś zwrócić uwagę na to, co towarzyszy przedstawionej sytuacji lub zdarzeniu, oraz na okoliczności, w których ktoś się znajduje lub coś się dzieje, np. określić czas lub miejsce opisanego zdarzenia, zidentyfikować osoby w nim uczestniczące.</p>
<p>6) rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu</p>	<p>Analizując tekst, powinieneś dostrzec powiązania między jego częściami, np. kolejne motywy czy wątki, następstwo przedstawianych zdarzeń, związki między przedstawionymi działaniami i ich rezultatami. Powinieneś także umieć uporządkować lub połączyć wskazane fragmenty tekstu lub uzupełnić podany tekst odpowiednimi elementami tak, by stanowił spójną logicznie i gramatycznie całość.</p>
<p>III. Reagowanie językowe</p>	
	<p>Trzy kolejne standardy dotyczą reagowania językowego.</p> <p>Znając wiele sposobów wyrażania różnych funkcji językowych, mamy możliwość skutecznego i stosownego reagowania w różnych sytuacjach komunikacyjnych.</p> <p>Aby zaproponować drugiej osobie podjęcie jakiegoś działania lub uzyskać od niej jakieś informacje, wystarczyłoby znać tylko po jednym sposobie formułowania propozycji lub pytania. Nie wiesz jednak, jak inna osoba</p>

<p>Uczeń:</p>	<p>zakomunikuje Ci swoje oczekiwania. Musisz zatem być przygotowany na rozumienie, rozpoznawanie i stosowanie rozmaitych sposobów reagowania językowego.</p>
<p>1) właściwie reaguje językowo w określonych kontekstach sytuacyjnych, w szczególności w celu uzyskania, udzielenia, przekazania lub odmowy udzielenia informacji, rozpoczęcia, podtrzymania i zakończenia rozmowy</p>	<p>Pierwszy standard dotyczy reagowania w języku obcym odpowiedniego do zaistniałych okoliczności (w tym przedstawionych w wysłuchanym lub przeczytanym tekście). Powinieneś rozpoznawać i stosować właściwe zwroty czy wyrażenia po to, by np. zapytać o coś, przekazać odpowiednie informacje, odmówić ich udzielenia, rozpocząć rozmowę, brać w niej udział lub ją zakończyć.</p>
<p>2) rozpoznaje i poprawnie stosuje struktury leksykalno-gramatyczne niezbędne do skutecznej komunikacji</p>	<p>Powinieneś znać słownictwo i struktury leksykalno-gramatyczne, które umożliwią Ci poprawne i skuteczne reagowanie w sytuacjach przedstawionych w zadaniu. Twoje wypowiedzi powinny być poprawne pod względem językowym.</p>
<p>3) przetwarza treści tekstu przeczytanego w języku polskim lub treści przedstawione w materiale ikonograficznym i wyraża je w języku obcym</p>	<p>Powinieneś wyrazić w języku obcym to, co opisano po polsku lub przedstawiono w materiale ikonograficznym (w tym na fotografii, plakacie, piktogramie), na przykład dopasować (dostosować) do ilustracji odpowiedni opis albo wyrazić w języku obcym reakcję na sytuację opisaną po polsku.</p>

ZAKRES STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH

I. INFORMACJA

1. Identyfikacja i lokalizacja osoby lub przedmiotu

Np.: Это моя сестра Наташа, а это мой друг Борис. Наташа – студентка, ей двадцать два года, она учится в университете. Наташа хочет стать экономистом. Иван Петрович – мой отец. Игорь москвич. Саша петербуржец. Елена Павловна, это Вы? Андрей стоит у окна. Марта в библиотеке. Милена была в/на дискотеке. Денис пошёл в бассейн. Моя квартира на пятом этаже. Родители отдыхают в Крыму, мы тоже поедem туда. Снег ещё лежит в горах. Картина висит на стене. Компьютер стоит в углу. Люди собрались на Площади Свободы. Сергей дома. Киоск находится там, за углом. Твои очки лежат здесь, на столе.

2. Pytanie i prośba o informację

Пр.: Кто это? Как его зовут? Где живёт Маша? Кем работает твоя мама? Сколько ей лет? Откуда ты приехал? Что ты делаешь? Что ты хочешь? Юра встаёт? Где ты был вчера? Где ты живёшь? Как дела? Как ты себя чувствуешь? Чья это книга? Твоя куртка чёрная? Куда ты спешишь? Куда идёт этот автобус? Скажите, пожалуйста, как добраться до вокзала? Как попасть в центр города? Как он плавает? Извините, сколько стоит билет в Москву? Который час? Какое сегодня число? Когда он придёт? Какой прогноз на завтра? Почему ты опоздал? Извините, вы говорите по-русски? Зачем тебе это? Где мне сойти? Вы смотрели этот фильм?

3. Opis

a) postaci

– **cechy fizyczne, wygląd, osobowość, charakter**

Пр.: Он высокого роста. У него спортивная фигура. У Иры карие глаза, овальное лицо, маленький нос. Она блондинка. Девушка одета в красивое вечернее платье. Мужчина в шляпе и в очках. Мой дедушка очень спокойный, добрый человек. Лена очень легкомысленная девчонка. Николай – умный парень. У него способности к математике.

– **dane personalne, np. narodowość, zawód, wiek; pokrewieństwo**

Пр.: Марек поляк. Наташа россиянка. Стефано итальянец. Дедушка – врач, а бабушка – учительница. Отец работает инженером на заводе. Ему сорок два года. Иван – это муж Гали. Галя – это жена Ивана. Ира – это дочка Ивана и Гали. Ира – это сестра Николая, а Николай – это её брат. Это мои родственники.

b) stanu emocjonalnego

Пр.: Я вижу, что он грустный. Она сегодня весела. Папа очень счастлив. Дети радуются подаркам.

c) miejsca i przedmiotu

Пр.: Я живу в небольшом городе. Моя деревня лежит на берегу реки. Мой дом одноэтажный с красной крышей. На моей улице высокие дома. У нас уютная трёхкомнатная квартира. Я получила прекрасный букет. Это наша семейная фотография. Оля купила коричневую юбку. В гостиной комнате находится старинный деревянный стол.

d) czynności zwyczajowych i odbywających się w momencie mówienia

Пр.: Каждый день я встаю в семь часов. По утрам я пью свежий сок. По вторникам у меня тренировки. Я завтракаю/обедаю/ужинаю. Мы, как раз, смотрим телевизор. Сейчас я отдыхаю/слушаю музыку/разговариваю по телефону.

e) planów i zamierzeń

Пр.: Вечером позвоню тебе. Завтра мы пойдём в кино. Встретимся в субботу. Летом поедem на море. Я решила принять участие в конкурсе. Антон хочет стать юристом. Куплю компьютер. Продам словарь. Меняю хомяка на кролика.

4. Określenie czasu, odległości, miary, wagi, ceny

Пр.: Сейчас ровно час. В семь утра выхожу в школу. Фильм начинается без четверти девять/пятнадцать минут девятого/в половине девятого. Встретимся в четверг после обеда. Экзамен будет через неделю.

Я приготовил презентацию за два дня. Сегодня среда, второе марта. Утром Борис идёт на работу. Они вскоре придут. Это далеко, надо взять такси. Идите пешком, это близко. От Гданьска до Варшавы 350 км. Рост Петра – 180 см. Купи 200 граммов сыра и пачку масла. Билет стоит 1450 рублей. Температура воздуха – 15 градусов выше нуля.

5. Porównanie cech osób, przedmiotów, miejsc, sytuacji, czynności

Пр.: Иван похож на папу, а его сестра похожа на маму. Мы похожи друг на друга. Брат выше сестры. Этот подарок красивее. Билет на самолёт дороже, чем на поезд. Больше всего люблю малиновое мороженое. Здание ратуши самое высокое в городе. Математика труднее всех предметов. Осенью в горах красивее, чем летом. Это самый важный день в моей жизни. Проще говорить, чем писать на русском языке.

6. Informacja o czynnościach i sytuacjach w przeszłości

Пр.: Я встал рано утром, позавтракал и пошёл в школу. Неделю тому назад они были на экскурсии. Месяц тому назад мы были в горах. Нина занималась теннисом. Когда я ехал автобусом, позвонил Андрей. Когда я смотрел телевизор, кто-то постучал в дверь. Вчера отец был занят. Весь день он работал в саду.

7. Przekazanie informacji podanej przez osobę trzecią

Пр.: Андрей просил передать, что ты оставил у него мобильник. Пётр говорит, что придёт в среду. Звонила Вика и сказала, что опоздает.

8. Wyrażenie przyczyny, skutku, warunku, celu; powiązanie informacji

Пр.: Меня попросили показать Янушу Москву, потому что я москвичка. Даша не поехала на экскурсию, потому что заболела ангиной. Умираю от голода! Я по ошибке/по рассеянности попал не на ту улицу. Мы не пошли на прогулку из-за сильного дождя. Он давно интересуется Россией, поэтому приехал в Москву. Мы пойдём на концерт, если сегодня купим билеты. Если будет хорошая погода, мы пойдём на пляж. Надо идти в магазин за покупками. Бабушка поехала к врачу на консультацию. Игорь пошёл в библиотеку, чтобы сдать книги. Катя очень любит театр и поэтому не пропускает ни одной премьеры.

II. OPINIA

1. Wyrażenie własnej opinii, np. na temat osoby, przedmiotu, sytuacji

Пр.: Какой ты трудолюбивый! По моему мнению, Дима хорошо поступил. Мне кажется, что у вас хорошая машина. Думаю, что уже поздно. На дорогах города – опасная ситуация.

2. Prośba o opinię, np. na temat osoby, przedmiotu, sytuacji

Пр.: Тебе нравится Лена? Филипп – интересный человек? Какой он друг? Что ты думаешь об этой книге? Как дискотека? А о фильме что скажешь? Ты согласен? А что вы думаете об этом? Тебе понравился спектакль? Как было на экзамене?

3. Wyrażenie zgody lub sprzeciwu

Пр.: Да, я согласен. Хорошо. Пожалуйста. Нет, я не согласна. Нет, здесь нельзя курить! Я (не) против.

4. Potwierdzenie i zaprzeczenie zasłyszanej opinii

Np.: Действительно, он прав. Нет, это неправда. Я с вами (не) согласна.

5. Przedstawienie odmiennego punktu widzenia

Np.: По-моему, дети должны одеться теплее. Я думаю иначе. У меня другое мнение.

6. Przekazanie opinii osób trzecich

Np.: Марек говорит, что Лида поступила правильно. А маме её поступок не нравится. Родители считают, что я должен стать архитектором. Галя сказала, что это скучное представление. По мнению учителя, тест был трудный.

III. ZNAJOMOŚĆ PRZEDMIOTU I STOPIEŃ PEWNOŚCI

1. Zapytanie o znajomość osoby, przedmiotu, faktu, tematu

Np.: Ты его знаешь? Вы читали эту книгу? Ты слышал об этом событии? Что ты знаешь о России?

2. Potwierdzenie znajomości i nieznajomości osoby, przedmiotu, faktu, tematu

Np.: Мы уже знакомы. Мы давно знаем друг друга. Я уверен, что уже его видел. Не знаю, в чём дело. Первый раз об этом слышу! Бабушка не разбирается в политике.

3. Wyrażenie

a) pewności lub niepewności; prośba o potwierdzenie

Np.: Я уверена. Кажется, они пошли в бассейн. Быть может. Ты уверена? Это правда?

b) prawdopodobieństwa, przypuszczenia

Np.: Вероятно, мама вернётся раньше. Если выйдем вовремя, успеем на поезд. Возможно, что завтра будет холодно. Быть может, поезд опоздал. Что сделаем, если они не придут? Что бы ты сделал на моём месте?

IV. UCZUCIA, ŻYCZENIA, PREFERENCJE

1. Zapytanie

a) o uczucia, upodobania, chęci, pragnienia

Np.: Никита любит Галину? Тебе нравится Москва? Ты любишь футбол? Как тебе понравился концерт? Чем ты увлекаешься / интересуешься / занимаешься? Что ты хочешь? Кем ты хочешь стать? О чём ты мечтаешь? Хочешь погулять?

b) o stan fizyczny i emocjonalny rozmówcy i osób trzecich

Np.: Как ты чувствуешь себя? Чем он заболел? Какая у него температура? Ты любишь Наташу? Что у вас? Что с тобой?

2. Wyrażenie

a) uczuć, upodobań, chęci, pragnień

Np.: Я очень люблю свою бабушку. Мне нравится Сергей. Я увлекаюсь живописью. Он интересуется техникой. Я хочу пойти на матч. Я мечтаю о том, чтобы сдать экзамены. Он собирается летом поехать в горы. Мне хочется есть.

b) stanu fizycznego i emocjonalnego

Np.: Мне хочется спать. У меня всё болит. Я заболел гриппом. Мне холодно. Я чувствую себя хорошо. Я очень волнуюсь. Отличный велосипед! Какой красивый день! Прекрасно! Вот это здорово! Какой ужас!

3. Prośba o wybaczenie i reakcja na taką prośbę

Np.: Извини, что опоздал. Прости меня. Ничего. Всё в порядке. Не переживай!

4. Wyrażenie

a) zainteresowania, zdziwienia, radości, żalu, rozczarowania, zmartwienia itp.

Np.: Это интересно! Неужели? Не может быть! Очень хорошо! Как я рад! Я не верю! К сожалению, я не могу прийти завтра. Как жаль!

b) braku zainteresowania, obojętności, znużenia

Np.: Мне всё равно! Меня это не интересует. Детям скучно.

5. Dodanie otuchy, pocieszenie, uspokojenie

Np.: Не волнуйся! Успокойся! Будет хорошо! Держись! Возьми себя в руки!

V. OBOWIĄZEK, PRYZWOLENIE, SUGESTIA, PROŚBA, ROZKAZ

1. Zapytanie o możliwość lub konieczność zrobienia czegoś; prośba o przyzwolenie

Np.: Здесь можно разговаривать? Можно открыть окно? Я могу позвонить? Разрешите войти?

2. Zezwolenie i negacja przyzwolenia

Np.: Можно. Да, пожалуйста. Нельзя! Нет, здесь нельзя разговаривать! Здесь нельзя стоять! Ни в коем случае!

3. Udzielenie zezwolenia pod określonym warunkiem

Np.: Можешь поиграть на компьютере, если ты сделал уроки. Можете идти на концерт, но сначала поужинайте.

4. Propozycja, sugestia

Np.: Я предлагаю пойти в кино. Может пойдём вместе? Чай или кофе? Попробуйте мой пирог! Угощайтесь! Хочешь поговорить об этом? Возьми зонтик. Давай сделаем так.

5. Akceptacja i odrzucenie

Np.: Спасибо. С удовольствием. К сожалению, это невозможно. Поговорим позже. Никогда. Ни за что! Нет, не хочу.

6. Prośba o zrobienie czegoś; polecenie, rada, zakaz; instrukcja, oficjalny komunikat

Np.: Помоги мне убрать квартиру. Закройте учебники. Открой окно! Обратись к врачу! Открой окно, здесь душно. Торопись, а то опоздаем! Возьми, пожалуйста, с собой тёплый свитер. Я тебе советую прочитать эту книгу. Не кричи – все уже спят. Не сорите в автобусе. Включите компьютер, а потом... Вставьте карточку. Нажмите на кнопку. Закомпостируйте билет! На вокзале курить запрещается! Не ходите по газонам! Входа нет.

7. Prośba o przekazanie wiadomości lub polecenia

Np.: Передай Ире, что завтра идём на концерт. Скажи маме, что Петя получил пятёрку по истории. Юра просил, чтобы ты позвонил его родителям.

8. Zaoferowanie pomocy i prośba o pomoc; przyjęcie jej i odrzucenie

Np.: Я готова тебе помочь! Чем могу тебе помочь? Помогите мне, пожалуйста, подготовиться к контрольной работе. Благодарю. Как хорошо! Спасибо, не надо. Я сделаю это сама.

VI. ZACHOWANIA SPOŁECZNE; INTERAKCJA

1. Sposoby zwracania się do rozmówcy

Np.: Послушай меня. Слушаю тебя. В чём могу помочь? Ты знаешь, Наташа, ...? Вы знаете, ..? Алло! Это поликлиника?

2. Powitanie i pożegnanie; życzenia przy pożegnaniu

Np.: Привет! Здравствуй(те)! Добрый день! Как дела? Пока! До завтра! До встречи! До свидания! Спокойной ночи! Всего доброго! Передай привет знакомым.

3. Przedstawianie się, reakcja na przedstawianie się, przedstawianie kogoś komuś, formy zwracania się do kogoś

Np.: Давайте познакомимся! Я Анна. Моя фамилия Островская. Познакомьтесь, пожалуйста, это... Разрешите представиться, меня зовут ... Представь меня своему другу. Мне очень приятно. Рада вас видеть. Меня зовут Марек. А я Наташа.

4. Podziękowanie i reakcja na podziękowanie

Np.: Спасибо! Не за что. Благодарю Вас!

5. Złożenie gratulacji i życzeń

Np.: Поздравляем с днём рождения! Поздравляю с окончанием школы! С Новым годом! Желаю тебе...

6. Zasygnalizowanie braku zrozumienia, prośba o powtórzenie, mówienie wolniej, głośniej itp.

Np.: Я вас не понял (понимаю). Скажите, что это значит? Повторите, пожалуйста. Простите, что вы сказали? Извините, но я не понял. Это значит, что вы... Хочешь сказать, что ... Да, вы думаете, что... Кажется, ты не понял. Что ты хочешь сказать? Говорите громче! Говорите медленнее, я иностранец.

7. Przeliterowanie i prośba o przeliterowanie (nazwiska, nazwy własnej itp.)

Np.: Как надо писать твою фамилию? Напиши её. Как напишешь слово «Кремль»?

8. Pytanie o znaczenie wyrazu lub wyrażenia, prośba o jego wyjaśnienie

Np.: Что значит слово уик-энд? Что обозначает РФ (МГУ, вуз)? Как сказать по-русски ...

TEMATYKA TEKSTÓW STANOWIĄCYCH PODSTAWĘ ZADAŃ EGZAMINACYJNYCH

1. Człowiek – np. dane personalne, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, uczucia i emocje, zainteresowania
2. Dom – np. jego położenie, pomieszczenia i ich wyposażenie
3. Życie rodzinne i towarzyskie – np. członkowie rodziny, koledzy, przyjaciele, znajomi, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego, święta i uroczystości
4. Szkoła – np. przedmioty nauczania, życie szkoły
5. Praca – np. popularne zawody i czynności z nimi związane, miejsce pracy
6. Żywnienie – np. artykuły spożywcze, posiłki i ich przygotowywanie, lokale gastronomiczne
7. Zakupy i usługi – np. rodzaje sklepów, towary, sprzedawanie, kupowanie, reklama, korzystanie z usług, reklamacja
8. Podróżowanie i turystyka – np. wycieczki, zwiedzanie, środki transportu, informacja turystyczna, orientacja w terenie
9. Kultura – np. dziedziny kultury, twórcy i ich dzieła, uczestniczenie w kulturze
10. Środki masowego przekazu
11. Sport – np. dyscypliny sportu, obiekty i sprzęt sportowy, imprezy sportowe
12. Zdrowie – np. higieniczny tryb życia, samopoczucie, dolegliwości, choroby i ich leczenie
13. Nauka i technika – np. wynalazki, podstawowe urządzenia techniczne i korzystanie z nich
14. Świat przyrody – np. pogoda, rośliny, zwierzęta, krajobraz, ochrona środowiska naturalnego
15. Elementy wiedzy o świecie i krajach danego obszaru językowego

Примерные задания экзаменационные

ОДБИОР ТЕКСТУ СЛУШАЕМОГО

Standard 1. Ученик определяет главную мысль текста.

Wysłuchaj dwukrotnie odpowiedzi czterech osób na pytanie: *Любишь ли ты свою школу? Zaznacz znakiem X, która z tych osób lubi swoją szkołę (Да), a która nie lubi (Нет).*

		Да	Нет
1.	Наташа		
2.	Игорь		
3.	Елена		
4.	Юра		

TRANSKRYPCJA:

1. В моей гимназии всё время что-то происходит: то конкурсы, то концерты, то экскурсии. Каждый день что-нибудь новое и интересное! Я даже боюсь заболеть, чтобы не пропустить какое-нибудь мероприятие. А если в школе здорово, то и уроки пролетают незаметно! Моя школа – самая лучшая!
2. По-моему, школа может нравиться только отличникам или активистам. Ну, может, ещё тем, кому нечего делать. А мне надоели длинные скучные уроки, короткие перемены, огромные домашние задания... Я вместо школы охотно поиграл бы в футбол или компьютерные игры.
3. Недавно мои родители переехали на новую квартиру, и я пошла в гимназию со спортивным уклоном. Огромный спортивный зал, бассейн, спортивная площадка, корты – можно заниматься любым видом спорта. И ребята в школе отличные, ни дерутся, ни ссорятся. Здорово учиться в такой школе!
4. В школе для меня главное – атмосфера – чтобы друзей было много, чтобы учителя были справедливые. Наша школа небольшая, все знают друг друга. Учителя не делят нас на хороших и плохих учеников, ко всем относятся одинаково. Поэтому в школу я хожу с удовольствием.

Одр.: 1. Да, 2. Нет, 3. Да, 4. Да.

Usłyszysz dwukrotnie ogłoszenie radiowe. Na podstawie usłyszanych informacji odpowiedz na pytanie.

1. Какой конкурс объявила радиостанция «Юность»?

TRANSKRYPCJA

Уважаемые радиослушатели! Радиостанция «Юность» объявляет конкурс «Каникулы – это здорово!»

Поделитесь с нами историей о удивительном и необычном приключении, которое произошло с вами во время летнего отдыха. Самые оригинальные работы будут переданы в октябрьских выпусках нашей программы, а их авторы получают призы. Ждём от вас писем по адресу: Москва, ул. Мира 22, редакция радиостанции «Юность», с пометкой «Каникулы».

Przykładowe odp.:

1. Конкурс на рассказ об интересном событии каникул / о летнем приключении / о приключении на летних каникулах.

Standard 2. Uczeń określa kontekst sytuacyjny

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedzi trzech osób (1.–3.). Określ porę (A.–D.), w której można usłyszeć każdą z tych wypowiedzi. Wpisz rozwiązanie do tabeli.

A. утро

B. полдень

C. вечер

D. ночь

1.	2.	3.

TRANSKRYPCJA

1. Молодой человек, вы знаете, который час? Без пятнадцати двенадцать! Как можно так себя вести?! Я понимаю, что вы её любите, но серенады уже не в моде! Люди хотят отдохнуть, выспаться – нам же завтра на работу. А вы тут распелись!!! Вот молодёжь пошла!

2. Ох, как я устала! После завтрака квартиру убирала, стирала, гладила... А ещё суп сварить надо, котлеты поджарить. Марина с Олечкой скоро из школы вернутся. Так что отдохнуть некогда!
3. Денис! Поторопись! Мы же опоздаем! Сколько можно чистить зубы! И почему ты не позавтракал?!

Одр.: 1. D., 2. B., 3. A.

Standard 3. Uczeń stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje; wyszukuje lub selekcjonuje informacje.

Usłyszysz dwukrotnie tekst. Odpowiedz na pytania podane w tabeli zakreślając literę A., B. lub C.

1. Что будет пить Ирина?	A. 	B. 	C. 
2. Что будет пить Антон?	A. 	B. 	C. 
3. Что будет есть Ирина?	A. 	B. 	C. 
4. Что будет есть Антон?	A. 	B. 	C. 

TRANSKRYPCJA

Антон: Ирина, что будем заказывать?

Ирина: Ты знаешь, я так замёрзла, что с удовольствием выпью что-нибудь горячее.

Антон: Кофе со сливками или чай с лимоном?

Ирина: Я кофе пью только по утрам. Да и пила его уже два раза.

Антон: Я понял, а я закажу что-нибудь из прохладительных напитков, но только негазированных. А на десерт что? Пирожное, кусочек торта, мороженое, а может свежая клубника?

Ирина: Ну что ты, Антон! Пирожные, торты... Я ведь на диете! Возьму, пожалуй, фрукты. А ты?

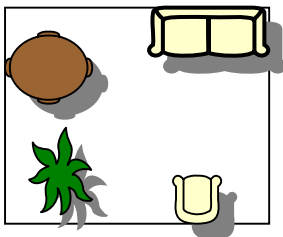
Антон: Что за вопрос?! Ты же знаешь, как я люблю фруктовое мороженое!

Оdp.: 1. С., 2. А., 3. В., 4. С.

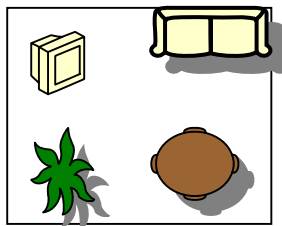
Przeanalizuj przedstawione rysunki. Następnie po dwukrotnym wysłuchaniu tekstu odpowiedz na pytanie: *В какой из этих комнат живёт Марина? Закреśl literę А., В. lub С.*

1.

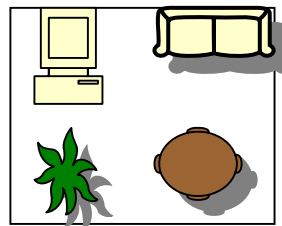
A.



B.



C.



TRANSKRYPCJA

Наташа: Марина, я слышала, что вы переехали в новый дом?

Марина: Ещё перед праздниками. У меня теперь есть своя комната! Она небольшая, но очень уютная. В ней есть всё необходимое. В углу стоит удобный диван, на котором я сплю, напротив – широкое кресло, слева от дивана я поставила стол, а рядом с ним – папоротник. Ты же знаешь, как я люблю комнатные цветы! А мой компьютер стоит в библиотеке, и теперь им все могут пользоваться.

Оdp.: 1. А.

ОДБИÓР ТЕКСТУ ЧЫТАНЕГО

Standard 1. Uczeń okreœla g³ówn¹ myœl tekstu

Przeczytaj informacje umieszczone na szkolnej tablicy ogłoszeñ (A.–D.) oraz listê osób, które mogą być tymi ogłoszeniami szczególnie zainteresowane (1.–3.). Dopasuj ogłoszenia do osób. Wpisz rozwiązania do tabeli.
Uwaga! Jedno ogłoszenie zostało podane dodatkowo.

A.

Внимание! Внимание!
Во вторник в 15.00.
состоятся состязания
между сборными школ
района по волейболу.
Вход бесплатный!

B.

Объявление!!!
Школьный клуб
«Вдохновение» организует
культурход на выставку
русского народного
творчества.
Всех желающих ждём
в воскресенье в 10.30.
у входа в школу.

C.

Всех, кто не боится трудностей,
сильных и выносливых
приглашаем в интересное
путешествие по горным
вершинам Кавказа.
По всем вопросам обращайтесь
в спортивный клуб «Олимп».

D.

Школьный клуб кинологов
приглашает всех, у кого есть
четвероногий друг, принять
участие в конкурсе на лучший
рассказ на тему: «Наши
верные друзья».

1.	Женя – любитель туризма	
2.	Настя – знаток искусства	
3.	Олег – заядлый болельщик	

Оdp.: 1. C., 2. B., 3. A.

Standard 2. Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu

Przeczytaj tekst, który został podzielony na części (1.–3.). Do każdej części dobierz odpowiedni tytuł z podanych pod tekstem (A.–D.).

Uwaga! Jeden tytuł został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej części tekstu.

1.

Шарик – это не просто собака, это – мой самый большой друг! Я страшно завидовал одноклассникам, у которых были четвероногие любимцы. Но мои родители и слушать не хотели о собаке в двухкомнатной квартире. И вот однажды перед Рождеством, когда мама как обычно утром выходила в магазин за свежими булочками, на коврике перед нашей дверью она увидела маленького щенка. Он лежал в небольшой корзинке и тихонько попискивал. И сердце мамы растаяло – подкидыш поселился в моей комнате.

2.

Это было просто чудо! Пушистый чёрный шарик с белым пятнышком между огромными озорными глазами, которые трогательно и с огромным любопытством рассматривали новый дом. Но самое замечательное – это короткий белый хвост. Щенок весело вилял им, не останавливаясь ни на минуту.

3.

Шарик оказался необыкновенным щенком. Уже через неделю он безошибочно научился реагировать на наши команды, приносить тапочки из прихожей, а на прогулках вёл себя как хорошо воспитанный взрослый пёс – степенно шёл на поводке, совершенно не обращая внимания на кошек, всегда останавливался на перекрёстке, если на светофоре горел красный свет. Просто молодец!

A.	Какой красавец!
B.	Вот умница!
C.	Подарки под ёлку
D.	Мечты сбываются

Оdp.: 1. D., 2. A., 3. B.

Standard 3. Уczeń stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje; wyszukuje lub selekcjonuje informacje

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z jego treścią. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C.

Уважаемые покупатели! В следующую субботу, 15 мая, наш гастроном празднует свой День рождения! И поэтому всю ближайшую неделю цены на все продукты и услуги в нашем магазине будут ниже, чем обычно, на 10%. Ждём Вас ежедневно с 7.00 до 22.00!

1. Товары в гастрономе будут стоить дешевле в связи с

- A. юбилеем магазина.
- B. весенней распродажей.
- C. ликвидацией гастронома.

Оdp.: A.

Przeczytaj tekst. Następnie zdecyduj, które z podanych zdań (1.–4.) jest prawdziwe (P), a które fałszywe (F). Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.

У моих друзей много разных интересов. Конечно, все любят разговаривать по мобильному телефону и пользоваться Интернетом. Павел уже много лет играет в футбол. Наташа любит музыку. Она ходит на частные уроки игры на скрипке. Уже два года занимается в музыкальном кружке. Её близкий друг Петя с детства делает модели самолётов. У него собралась большая коллекция. Моя одноклассница Аня всё свободное время проводит со своей собакой.

		P	F
1.	Павел долгое время увлекается футболом.		
2.	Наташа учится музыке в музыкальной школе.		
3.	Петя с детских лет собирает модели кораблей.		
4.	У Ани есть четвероногий друг.		

Оdp.: 1. P, 2. F, 3. F, 4. P.

Przeczytaj poniższy tekst, a następnie dokończ zdanie.

В Европе были подведены итоги конкурса «Семь новых чудес света». Голосование проходило в Интернете, и отдать голоса «за чудо» мог каждый желающий. В список победителей не вошёл ни один российский памятник, даже московский собор Василия Блаженного. Чтобы устранить несправедливость, газета «Известия» решила устроить свой конкурс и с помощью читателей выбрать «Семь чудес России». Вы можете выбрать один вариант из предложенных нами или прислать свой.

http://www.izvestia.ru/7miracles_old.html

1. «Семь чудес России» выберут _____.

Przykładowe odp.:

1. «Семь чудес России» выберут читатели газеты «Известия» / читатели «Известий» / читатели газеты.

Standard 4. Uczeń określa intencje nadawcy tekstu

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z jego treścią. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C.

Дорогая моя подружка Иринка!
Прости, что не смогла приехать на твой концерт – у меня в этот день был очень важный экзамен. Но я уверена, что ты играла лучше всех – ты же такая талантливая! Не сердись, обещаю, что следующий раз обязательно приеду, чтобы послушать твоё выступление. Целую. Даша.

1. Автор текста

- A. приглашает на концерт.
- B. поздравляет с победой.
- C. приносит извинения.

Оdp.: 1. C.

Standard 5. Uczeń określa kontekst sytuacyjny

Прочитай анекдот. Определи, где odbywa się та rozmowa, zaznaczając właściwy obrazek (A., B., C. lub D).

- Почему вы не кричите? Пожалуйста, крикните погромче!
- Ну что вы?! Мне ни капельки не больно!
- Прошу вас, что вам стоит?! За вами ко мне такая очередь! А я хотел бы успеть футбол по телевизору посмотреть. Через пятнадцать минут начинается!

A.



B.



C.



D.



Оdp.: B.

Standard 6. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu

Zapoznaj się ze zdaniami a.-e., które należy ułożyć w takiej kolejności, aby powstał logiczny i spójny tekst. Spośród podanych rozwiązań (A.-C.) zakreśl właściwe.

- a) Взбей в кастрюле 2 – 3 яйца с сахаром, добавь молоко, муку и растительное масло.
- b) Разливай тесто по одному половнику на горячую сковороду. Каждый блин обжарь с обеих сторон.
- c) На каждый из них положи по столовой ложке фарша и заверни.
- d) Приготовь все необходимые продукты.
- e) Быстро помешай все продукты, чтобы получилось однородное тесто.

1.

A. a, b, d, c, e

B. d, a, e, b, c

C. d, e, a, c, e

Оdp.: 1. B.

Przeczytaj tekst, z którego usunięto dwa zdania. Wstaw zdania oznaczone literami A.–C. w luki 1.–2. tak, aby powstał spójny i logiczny tekst.
Uwaga! Jedno zdanie podane zostało dodatkowo i nie pasuje do tekstu.

В наше время проблема экологии особенно обострилась. Деятельность человека разрушает и загрязняет окружающую среду. **1.**_____ Одни заявляют, что будет всемирное потепление, другие – о ледниковом периоде, третьи о том, что из-за таяния льдов многие материки будут затоплены. Есть даже гипотезы о том, что произойдёт смещение земной оси. **2.** _____ «Оживают» вулканы, на побережьях всё чаще возникают цунами, по миру «прокатываются ураганы».

<http://www.kostyor.ru/5-07/ecolog.php>

- A.** Звучали также предложения о раздельном сборе мусора и озеленении.
- B.** Учёные всего мира говорят об экологических катаклизмах.
- C.** Действительно, за последние несколько лет природа показывает небывалую активность.

Оdp.: 1. B., 2. C.

REAGOWANIE JĘZYKOWE

Standard 1. Uczeń właściwie reaguje językowo w określonych kontekstach sytuacyjnych, w szczególności w celu uzyskania, udzielenia, przekazania lub odmowy udzielenia informacji, rozpoczęcia, podtrzymania i zakończenia rozmowy

Dobierz właściwe odpowiedzi mamy Wiktora do pytań zadanych przez Pawła. Wpisz odpowiednią literę w tabeli.

Pytania Pawła		Odpowiedzi mamy Wiktora	
1.	Здравствуйте, Лидия Ивановна! Почему Виктор не был сегодня в школе?	A.	У него страшный кашель, насморк, болит голова и горло.
2.	Что с ним?	B.	Воспаление лёгких.
3.	А температура у него есть?	C.	Здравствуй, Павел! Виктор заболел.
4.	Он был у врача?	D.	Нет, я вызвала врача на дом.
5.	И что, врач уже был?	E.	Да, тридцать восемь и пять.
6.	Какой диагноз поставил врач?	F.	Да, час тому назад. Осмотрел Виктора, послушал лёгкие, проверил горло.
7.	Ну, что ж, пусть Виктор лечится. Долго будет дома?	G.	Конечно! Виктор будет очень рад!
8.	Передайте ему привет! Можно зайти к Вам вечером?	H.	Пока не знаю. Врач сказал ему лежать в постели семь дней, принимать лекарства, а в понедельник прийти в поликлинику.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.

Odp.: 1. C., 2. A., 3. E., 4. D., 5. F., 6. B., 7. H., 8. G.

Usłyszysz dwukrotnie trzy pytania (1.-3.). Do każdego z nich dobierz właściwą odpowiedź (A.–D.). Wpisz rozwiązanie do tabeli.

Uwaga! Jedna odpowiedź została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnego pytania.

- A. Вам надо идти прямо по этой улице и на перекрёстке повернуть налево.
- B. Антибиотик – два раза в день по таблетке, микстуру каждые три часа.
- C. Врач принимает каждый день с восьми до двенадцати.
- D. На сегодня, к сожалению уже нет, есть ещё на завтра.

1.	2.	3.

TRANSKRYPCJA

1. Скажите пожалуйста, как мне надо принимать лекарства?
2. Простите, есть билеты на вечерний спектакль?
3. Извините, как мне попасть на железнодорожный вокзал?

Оdp.: 1. B., 2. D., 3. A.

Standard 2. Uczeń rozpoznaje i poprawnie stosuje struktury leksykalno-gramatyczne niezbędne do skutecznej komunikacji.

Wybierz prawidłową odpowiedź na pytania. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C.

1. Когда Марина вернётся с каникул?

- A. за три дня.
- B. месяц назад.
- C. через неделю.

2. Куда я могу повесить пальто?

- A. сюда, в шкаф.
- B. там, на вешалке.
- C. здесь, в прихожей.

Оdp.: 1. C., 2. A.

Przeczytaj tekst. Z podanych w tabeli odpowiedzi wybierz właściwą tak, aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C.

В нашем доме есть свои знаменитые люди. Вы, наверно помните, что в 19 квартире живёт Нина Николаевна. Её старшая дочь – балерина. Год назад Лена окончила 1. _____ балетную школу. Теперь Лена 2. _____ в Большом театре. О балете Лена мечтала всю жизнь. Лена ещё совсем молодая – 3. _____ только 18 лет, но она уже выступает во многих балетах. Спектакли кончаются поздно, но в 9.00 часов утра Лена 4. _____ уже быть на репетиции.

1.	2.	3.	4.
A. знакомую	A. танцевала	A. ей	A. нужна
B. знаменитую	B. танцюю	B. ею	B. должна
C. интересную	C. танцует	C. её	C. необходима

Оdp.: 1. B., 2. C., 3. A., 4. B.

Standard 3. Uczeń przetwarza treści tekstu przeczytanego w języku polskim lub treści przedstawione w materiale ikonograficznym i wyraża je w języku obcym

Przyjrzyj się ilustracji i odpowiedz po rosyjsku na pytania 1.–3. Udziel odpowiedzi pełnymi zdaniami.



<http://www.vritz.ch/grafiken/fotos/sport.jpg>

1. Кого ты видишь на этой фотографии?

2. Что они делают?

3. Как ты любишь проводить свободное время?

Przykładowe odp.:

1. На этой фотографии – школьники (ученики, мальчики, юноши, старшеклассники, спортсмены, баскетболисты).
2. Они играют в баскетбол (в мяч).
3. Я люблю кататься на роликах (играть в компьютерные игры, смотреть телевизор, ...).

Zapoznaj się z opisem sytuacji (1.–5.). Następnie dobierz do każdej z nich odpowiednią reakcję językową (A.–F.). Rozwiązanie zapisz, wpisując odpowiednią literę w miejsca oznaczone 1.– 5.

Uwaga! Jedna reakcja językowa nie pasuje do treści przedstawionych sytuacji.

1.

Kolega/koleżanka zaprasza cię do kina.

2.

Chcesz zapytać przechodnia o drogę na dworzec.

3.

Dziękujesz rodzicom za prezent z okazji urodzin.

4.

Radzisz koledze/koleżance, co ma wziąć na wycieczkę.

5.

Jesteś na stacji kolejowej. Chcesz dowiedzieć się o cenę biletu.

A.	Большое спасибо Вам, я очень рад (рада) этому подарку.
B.	Извините, сколько стоит билет на скорый поезд в Краков?
C.	Спасибо. С удовольствием пойду. Где встретимся?
D.	Не забудь взять с собой фотоаппарат.
E.	Можешь ли ты помочь мне снять чемодан с полки?
F.	Простите, как мне добраться до вокзала?

Odp.: 1. C., 2. F., 3. A., 4. D., 5. B.

Zapoznaj się z mapą pogody. Na jej podstawie zdecyduj, które z podanych zdań jest prawdziwe (P), a które fałszywe (F). Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.



<http://www.gismeteo.ru/weather/map.htm?KYSA.GIF>

		P	F
1.	Самая низкая температура ожидается в городе Гагарин.		
2.	Жители Москвы могут оставить зонтики дома.		
3.	Тула будет самым тёплым городом.		
4.	На востоке осадки не ожидаются.		

Оdp.: 1. P., 2. F., 3. F., 4. P.